

SAND WEILER

Aktuell

08-2025

26.11.2025

Loi du 9 mai 2008
relative aux chiens



18, rue Principale
L-5240 Sandweiler
Tél.: 35 97 11 - 1 • Fax: 35 79 66
www.sandweiler.lu

Éischte Solidareschen Dag

D'Gemeng Sandweiler seet e grouse Merci un all d'Organisatiounen, déi den 23. November um **1. Solidareschen Dag** deelgeholl hunn, an un d'**Commission Sociale et d'Inclusion** fir hiren engagéierten Asaz an déi exzellent Organisatioun.

D'Veranstaltung war e richteg Succès a vill Awunnerinnen an Awunner hunn de Wee an de Centre culturel fonnt, fir sech z'informéieren, matzemaachen an zesummen eng flott Zäit ze verbréngen.

Mir freeën eis iwwer dës éischt erfollegräich Oplag an hoffen, dësen Dag och am nächste Joer nees organiséieren ze kënnen.

Merci un all déi, déi dobäi waren!

Premier Jour de la Solidarité

La Commune de Sandweiler tient à remercier chaleureusement toutes les organisations qui ont participé le 23 novembre au **1^{er} Jour de la Solidarité**, ainsi que la **Commission Sociale et d'Inclusion** pour leur engagement et l'excellente organisation de l'événement.

La manifestation a été un véritable succès, et de nombreux habitants ont profité de l'occasion pour s'informer, participer aux activités et passer un agréable moment ensemble au Centre culturel.

Nous nous réjouissons de cette première édition réussie et espérons pouvoir organiser cette journée de solidarité à nouveau l'année prochaine.

Merci à toutes celles et à tous ceux qui étaient présents !





Sandweiler Chrëschtmäertchen

Den 12. an 13. Dezember vu 17 bis 22 Auer

Fir d'Editioun 2025 vum Sandweiler Chrëschtmäertchen hu mir, mat der Ënnerstëtzung vun de lokalen Associatiounen, e flotte Programm op d'Bee gestallt. Mir freeën eis elo schonn, iech **e Freideg, den 12. an e Samschdeg, den 13. Dezember vu 17 bis 22 Auer op der Duerfplaz** ze treffen.

Fir eng feierlech Stëmmung ass gesuergt: freides trëtt den Orchester „Simply2“ op, a samschdes „Südwind“.

Petit marché de Noël à Sandweiler

Le 12 et 13 décembre de 17 à 22 heures

Pour l'édition 2025 du petit marché de Noël à Sandweiler nous avons, avec le soutien des associations locales, mis en place un beau programme. Nous nous réjouissons déjà de vous retrouver **le vendredi 12 et le samedi 13 décembre de 17h à 22h sur la place du village.**

L'ambiance sonore sera assurée par les orchestres «Simply2» le vendredi et «Südwind» le samedi.



Sécherheet fir de Mënsch a säi beschte Frënd

Wou a wéini Hënn fräi lafe däerfen, ass ganz kloer an engem Gesetzestext festgeluecht ginn. D'Gemeng wäert d'nächst Joer eng **Muppewiss aménagéieren**, wou d'Hënn sech sécher kënnen austoben. Mir ruffen all Hondsbesëtzer op, dës Reegelen ze respektéieren. Als Erënnerung fannt Dir hei en Extrait vum Gesetz, dee spezifesch op dëst Thema ageet:

Sécurité pour l'homme et son meilleur ami

Un texte de loi définit clairement où et quand les chiens sont autorisés à courir librement. La commune **aménagera une aire de détente pour chiens** l'année prochaine. Nous appelons tous les propriétaires de chiens à respecter ces règles. Voici, en guise de rappel, l'extrait de la loi qui traite spécifiquement de ce sujet :

Extrait de la loi du 9 mai 2008 relative aux chiens

Chapitre 1^{er}, Article 2. (1) Tout chien doit être tenu en laisse :

- à l'intérieur des agglomérations, sous réserve du paragraphe (3) ci-après;
- dans les transports en commun, dans les parties communes des immeubles collectifs, sur les parkings ouverts au public, sur les stations de service et pendant les manifestations publiques;
- sur les terrains de sport, les pistes cyclables et les parcours sportifs.

(2) Dans tout autre endroit, les détenteurs des chiens sont obligés de garder leur chien sous contrôle et de le reprendre en laisse en cas de besoin.

(3) A titre exceptionnel, chaque commune peut déterminer, à l'intérieur des agglomérations, des zones de liberté à l'intérieur desquelles les chiens sont dispensés d'être tenus en laisse. Dans ces zones, les détenteurs des chiens sont également obligés de garder leur chien sous contrôle et de le reprendre en laisse en cas de besoin.

(4) Chaque commune peut encore déterminer à titre exceptionnel, à l'extérieur des agglomérations, des zones fréquentées par un nombre important de personnes et à l'intérieur desquelles les chiens doivent être tenus en laisse.

Consultez l'article en entier sur : <http://bit.ly/48egsF7>